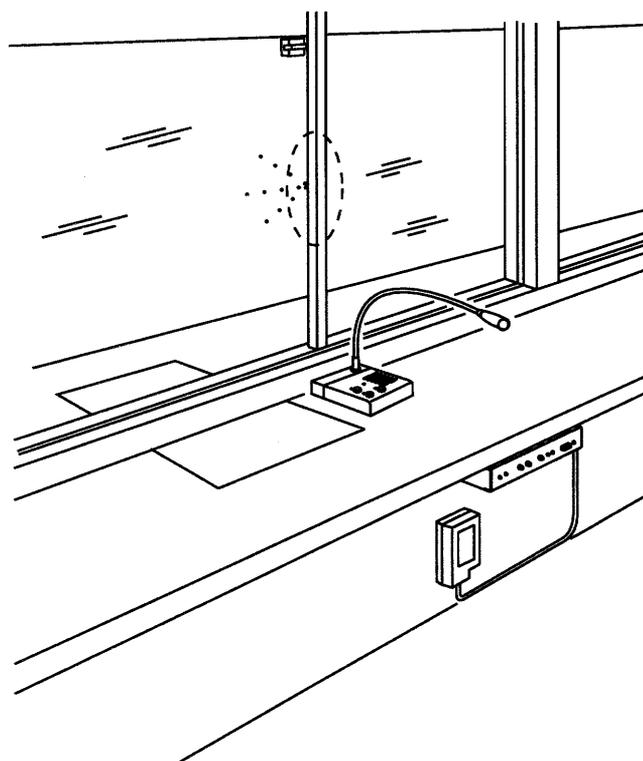




INTERPHONIE DE GUICHET

IMU100, IAI100, IAX100, IME100, ISE100, IME150



PRÉCAUTIONS

Français

- ⊘ Mesures générales d'interdiction
- ⊘ Interdiction de démonter l'appareil
- ⊘ Interdiction d'exposer l'appareil à l'eau
- ⚠ Précautions générales

⚠ AVERTISSEMENT

(Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles)

- ⊘ 1. Ne démontez pas l'appareil et ne le modifiez pas car cela peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- ⊘ 2. Ne connectez pas l'appareil à une autre source d'énergie que celle spécifiée. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.
- ⊘ 3. Maintenez l'appareil à distance de toute source d'eau ou de tout autre liquide. Si l'appareil est mouillé, cela peut déclencher un incendie ou une électrocution.
- ⊘ 4. N'insérez pas d'objet métallique dans les ouvertures de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.
- ⊘ 5. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains humides. Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique.
- ⚠ 6. Maintenez la fiche C.A. sèche et propre. Sinon, cela peut entraîner un incendie.
- ⊘ 7. Veillez à ne pas endommager ou écraser le cordon C.A. Si le cordon C.A. est cassé, cela peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- ⊘ 8. Ne court-circuitez pas les fils ou les bornes de sortie C.C. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.

⚠ ATTENTION

(Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels)

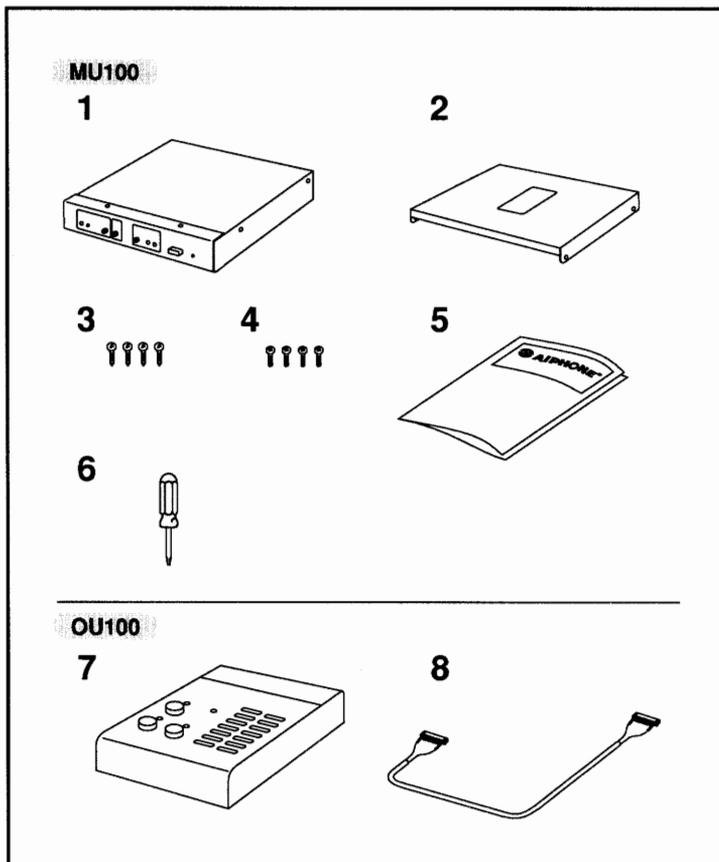
- ⚠ 1. Avant de brancher le bloc d'alimentation, vérifiez que les fils ne sont pas croisés ou en court-circuit. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.
- ⚠ 2. Fixez l'appareil à un emplacement du mur où il ne risque pas de subir des secousses ou des chocs. Sinon, vous risquez de provoquer des blessures.
- ⊘ 3. N'arrangez pas les fils et n'établissez aucune connexion si l'alimentation électrique est sous tension, car cela peut provoquer une électrocution ou un défaut de fonctionnement.
- ⊘ 4. N'installez pas l'appareil où il peut être soumis à des vibrations ou des chocs importants, car cela peut entraîner sa chute et provoquer des blessures.
- ⊘ 5. N'installez et n'utilisez pas l'appareil dans l'un des lieux suivants, car cela peut provoquer un incendie, une électrocution ou un défaut de fonctionnement.
 - * Les endroits directement exposés au soleil ou à proximité d'une installation de chauffage qui subissent des variations de température.
 - * Les endroits où l'appareil est exposé à des particules de métal, de poussière, de de l'huile ou à des produits chimiques.
 - * Les endroits où le degré d'humidité est élevé (salle de bains, cave, serre, etc.).
 - * Les endroits où la température est très basse (par exemple, dans une zone réfrigérée ou en face d'un climatiseur).
 - * Les endroits directement exposés à la vapeur ou à des émanations huileuses, par exemple à proximité des plans de travail d'une cuisine ou des appareils de cuisson.
 - * Les endroits exposés au bruit des appareils électriques, tels que les variateurs ou les inverseurs.
- ⚠ 6. Pour les produits munis de bornes de masse, connectez-le à la terre. Dans le cas contraire, un incendie ou un défaut de fonctionnement peut survenir.
- ⚠ 7. Pour les systèmes à courant continu, utilisez le modèle d'alimentation électrique Aiphone spécifié avec le système. En cas d'utilisation d'un produit non spécifié, un incendie ou un défaut de fonctionnement peut se produire.
- ⊘ 8. En cas d'orage, débranchez l'unité de la prise de courant alternatif. L'orage pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- ⊘ 9. Ne couvrez pas l'appareil avec un chiffon, etc. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- ⊘ 10. Veillez à ne pas pincer les fils de courant faible avec des fenêtres, etc.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- 1. Cet appareil est uniquement destiné à un usage interne. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- 2. Dans les zones situées à proximité d'antennes émettrices radio, le système d'interphone risque d'être perturbé par des interférences radio.
- 3. L'appareil ne fonctionne pas en cas de panne de courant.
- 4. L'appareil peut être endommagé s'il tombe. Manipulez-le avec précaution.
- 5. En ce qui concerne les dispositifs d'autres fabricants, tels que des capteurs, des détecteurs, des verrous de porte, utilisés avec ce système, conformez-vous aux Spécifications et aux Conditions de garantie des fabricants ou des distributeurs.
- 6. Si l'appareil est arrêté ou s'il ne fonctionne pas correctement, débranchez-le ou coupez l'alimentation électrique.
- 7. Si l'appareil est utilisé à proximité d'un équipement de bureau, d'un poste de radio ou de télévision, des interférences d'ondes radio peuvent se produire. Veillez à bien choisir l'emplacement des appareils.
- 8. Ne placez pas l'unité de commande dans un emplacement à accès restreint. Cela empêche l'inspection ou les réparations d'entretien. Ce qui risquerait également de provoquer une panne de l'appareil.

1 CONTENU DU PAQUET

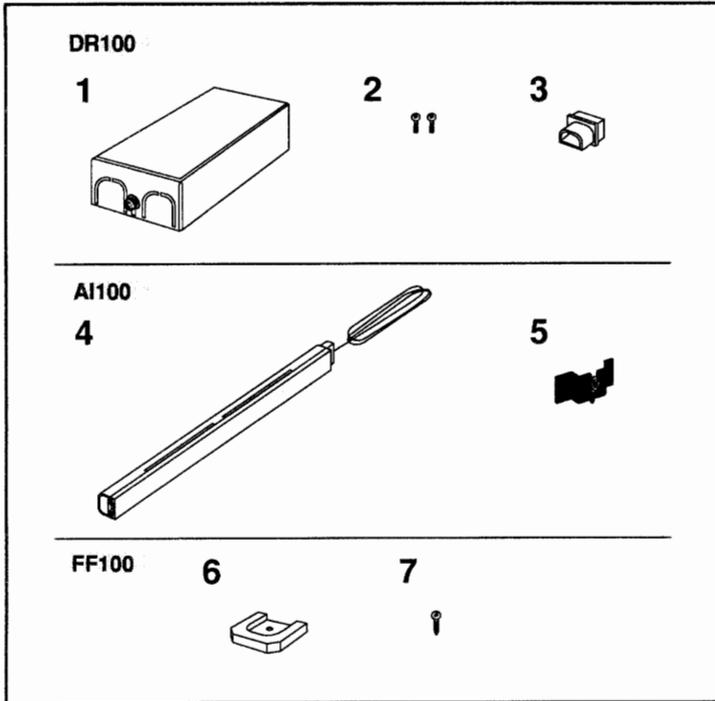
1-1



Contenu du paquet (kit principal IMU100) Français

- 1. Centrale guichet MU100
- 2. Patte de fixation
- 3. Vis de montage de la centrale guichet sur la patte (noires) (x4)
- 4. Vis d'installation pour comptoir (x4)
- 5. Mode d'emploi
- 6. Tournevis de réglage
- 7. Base guichet OU100
- 8. Câble de raccordement (2 m)

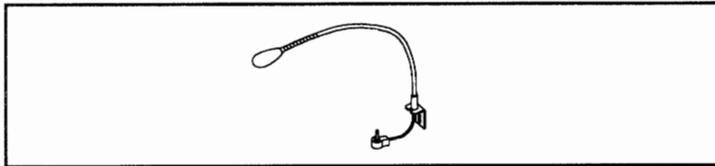
1-2



Contenu du paquet (kit d'interface acoustique IAI100) Français

1. Haut-parleur public DR100
2. Vis
3. Joint en caoutchouc
4. Tube acoustique D'E/S AI100
5. Gabarit d'installation provisoire
6. Attache de tube FF100
7. Vis d'installation pour comptoir

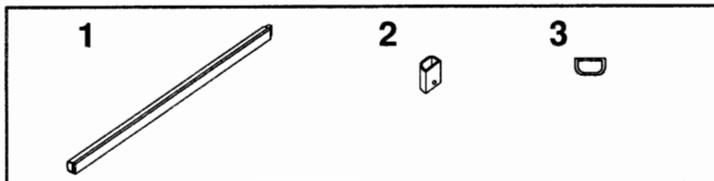
1-3



Contenu du paquet (micro col de cygne IME100) Français

- Micro col de cygne IME100

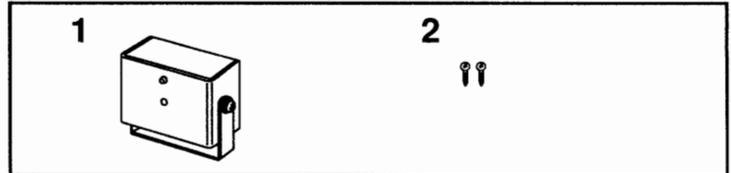
1-4



Contenu du paquet (tube acoustique IAX100) Français

1. Tube acoustique IAX100
2. Connecteur de tube
3. Garniture (semi- transparent)

1-5



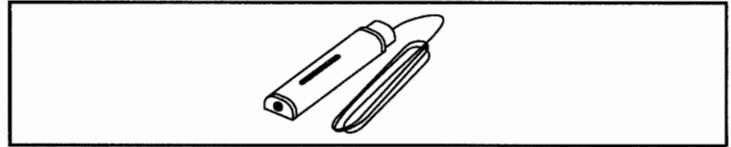
Contenu du paquet (détecteur ISE100) Français

Paquet en option

1. Détecteur ISE100

2. Vis

1-6



Contenu du paquet (micro IME150) Français

Paquet en option

- Micro IME150

2 DESCRIPTION

Description

Français

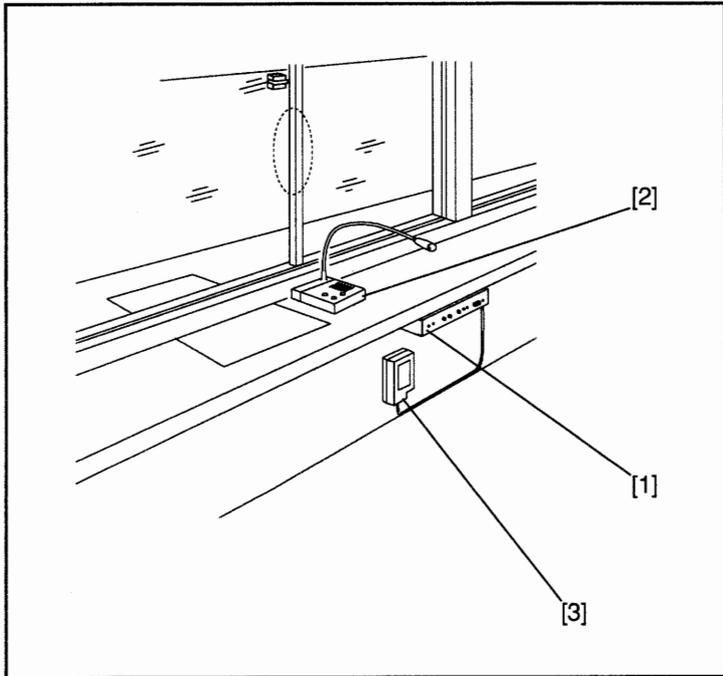
Cet interphone de guichet fournit un moyen de communication pour deux personnes devant se tenir de chaque côté d'une vitre de sécurité, par exemple dans une banque, un théâtre ou un établissement chargé de l'application de la loi.

Caractéristiques

- On utilise un nouveau système de tube acoustique qui combine un haut-parleur en tube acoustique et un micro à suppression de bruit. Ceci garantit la clarté du son et un volume suffisant.
- L'utilisation du nouveau système acoustique à tube implique que l'appareil peut être installé sans devoir percer la séparation en verre. Le tube acoustique est long et mince, il ne gêne pas le champ visuel de l'opérateur et du client.
- Le circuit du micro à suppression de bruit est incorporé au système de tube acoustique, ce qui diminue les effets du bruit ambiant et assure une audition précise du client par l'opérateur.
- Le son de la voix du client est concentré pour éviter toute confusion, la voix de l'opérateur est détectée par le circuit VOX et transmise automatiquement. Ceci signifie qu'aucune opération n'est nécessaire pendant la communication, ce qui en fait un système simple et facile à utiliser.
- Si l'opérateur quitte son guichet ou ne veut pas que les voix de l'intérieur soient entendues à l'extérieur, le système peut être mis en veille en basculant le commutateur TALK afin de ne transmettre aucun son.
- Un commutateur de volume est prévu et peut être basculé sur "Lo" ou "Hi" si le bruit ambiant augmente ou si un client entend difficilement.
- Option : un détecteur disponible peut commuter automatiquement le système en veille en l'absence de client (système à fonctionnement automatique).
- Option : il existe une fonction d'appel intégrée permettant d'appeler facilement les clients des salles d'attente extérieures. Un haut-parleur d'appel séparé doit être installé pour cette fonction.

3 INSTALLATION

3-1

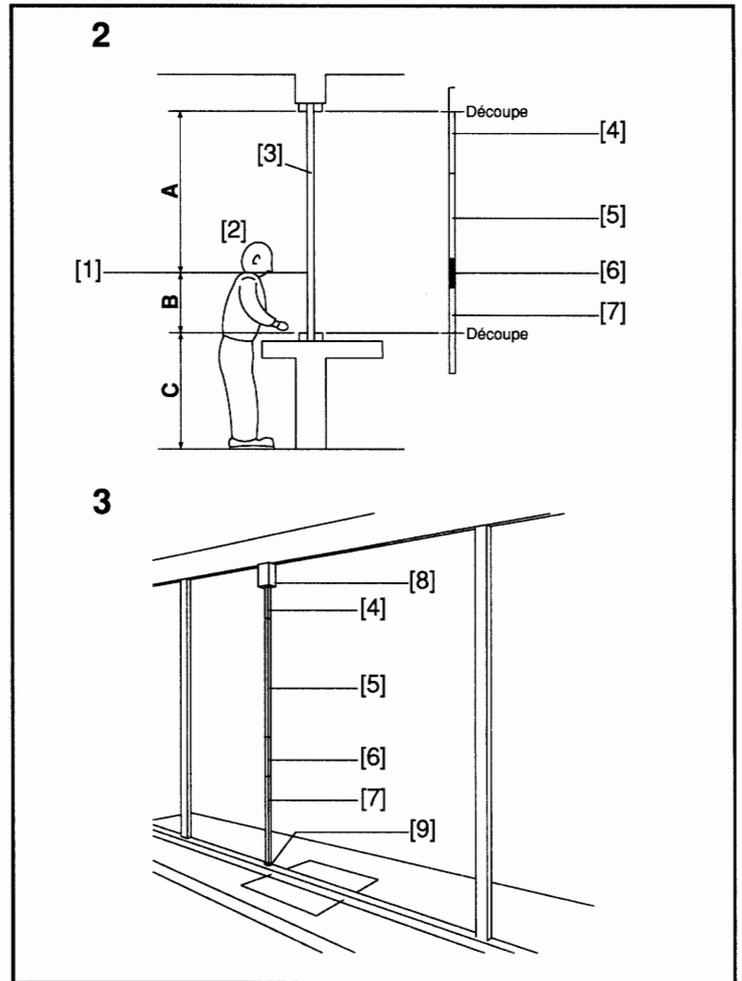


Appareils de l'opérateur

Français

- [1] Centrale guichet MU100
Positionné sous le bureau. Peut être installé avec la patte de fixation fournie.
 - [2] Base guichet OU100
Positionné sur la gauche ou la droite de la vitre du bureau, à un emplacement pratique.
 - [3] Adaptateur d'alimentation électrique PS2420UL/2420S
Positionné entre la prise C.A. et la centrale guichet dans un emplacement où il peut être facilement installé.
- ⚠ Percez les trous nécessaires pour le câblage avant d'installer les appareils.

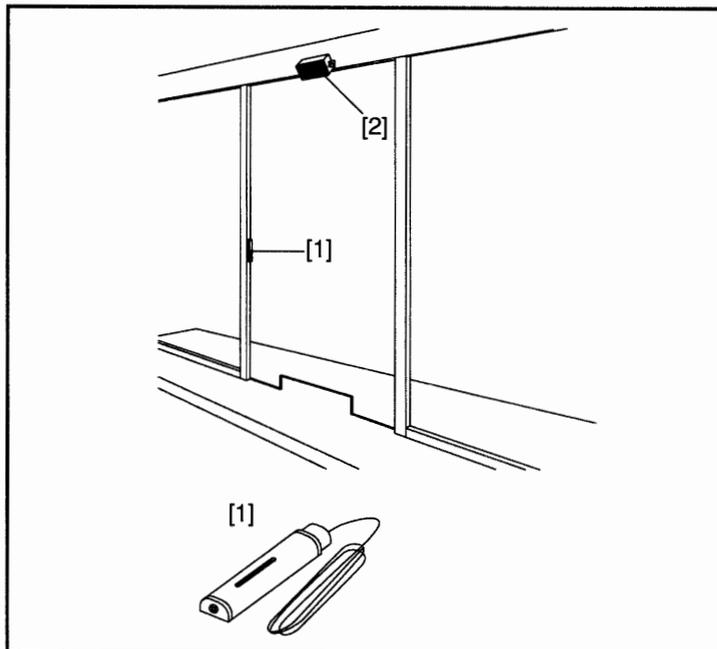
3-2



- [1] Centre du tube acoustique d'E/S
- [2] Client
- [3] Séparation en verre
- [4] Tube acoustique supérieur (2)
- [5] Tube acoustique supérieur (1)
- [6] Tube acoustique d'E/S
- [7] Tube acoustique inférieur
- [8] Haut-parleur public
- [9] Attache du tube

1. Estimez la taille moyenne des clients, en tenant compte des différences de sexe et d'âge. Marquez sur le verre la hauteur moyenne correspondant aux têtes des clients pendant une conversation avec l'opérateur. Les clients se penchent habituellement un peu lorsqu'ils parlent.
 - Recommandation : 130 cm (51") à partir du sol
 - Si les voix peuvent passer directement par l'ouverture du plateau monnaie, ceci peut être utilisé pour la communication avec les très jeunes clients. Si la vitre comporte ce type d'ouverture, les enfants peuvent être exclus de l'évaluation de la taille moyenne.
2. En vous référant au schéma, mesurez la hauteur de la séparation en verre du guichet dans la zone où vous avez l'intention d'installer les tubes et décidez du nombre de tubes acoustiques nécessaires.
 - Vous devrez utiliser au moins un tube acoustique d'E/S.
 - La longueur totale du tube acoustique est 1 m (3' 3"), il doit être installé au-dessus et en dessous du tube acoustique d'E/S. Il est possible de couper le tube acoustique et d'utiliser les morceaux au-dessus et en dessous du tube acoustique d'E/S.
- ⚠ Les mesures de position que vous avez prises seront utilisées pendant l'installation, n'oubliez pas de les noter.
3. Déterminez la position à l'extérieur de la séparation en verre.
 - La position optimale place le centre du tube acoustique d'E/S à la hauteur de la bouche du client, et de 300 mm à 400 mm (12" à 16") vers la droite ou la gauche.
 - Installez le haut-parleur public où le verre et le plafond se rejoignent (châssis).
 - Installez le tube acoustique verticalement du côté gauche ou droit du client, selon le plus approprié.
 - Veillez à installer le tube non pas simplement en le fixant au verre, mais également au moyen des vis de fixation au plafond pour le sommet et au comptoir pour le bas.
- ⚠ 1. Si un liquide ou de l'humidité entre dans le tube acoustique, cela peut entraîner un défaut de fonctionnement, choisissez donc soigneusement la position du montage.
- ⚠ 2. Les sections sous l'élément d'amplification (tube acoustique, tube acoustique d'E/S) résistent à l'eau. Néanmoins, ne les pulvérisez pas directement avec de l'eau, car cela pourrait entraîner un défaut de fonctionnement.

3-3



Micro/haut-parleur externe

Français

Le système peut être utilisé avec un micro et un haut-parleur externe si le kit d'interface et le tube acoustique ne sont pas installés.

- [1] Micro IME150
- [2] Haut-parleur DR100

- Utilisez un micro. La position optimale est à la hauteur de la tête des clients, et de 300 mm à 400 mm (12" à 16") vers la droite ou la gauche. Il est recommandé d'installer le micro sur le montant de la vitre.
- Utilisez un haut-parleur externe. Installez-le au-dessus de la tête du client de telle façon que le son puisse être entendu clairement. Utilisez un type de haut-parleur convenant à vos besoins.
Impédance : 4 à 8 Ω
Puissance d'entrée nominale : 3 W minimum
Puissance d'entrée maximum : 6 W minimum
- Disposez les fils dans le montant ou utilisez une goulotte.
- ⚠ 1. Si un liquide ou de l'humidité entre dans le micro, cela peut entraîner un défaut de fonctionnement, choisissez donc soigneusement la position du montage.
- ⚠ 2. Le micro n'est pas résistant à l'eau.

4 MONTAGE

4-1

Outils et matériaux principaux

Français

1. Matériaux principaux

• Ruban adhésif double face

Choisissez un adhésif convenant à votre environnement d'utilisation.

Recommandation : 4910 (fabriqué par 3M)

Si vous utilisez le système de tube acoustique, coupez un morceau d'adhésif plus long d'environ 50 cm (20") que la longueur totale des tubes.

Si vous utilisez le micro, coupez un morceau d'adhésif long d'environ 10 cm (4").

• Câble de connexion

Utilisez un câble blindé à 2 conducteurs pour le micro, et un câble 18AWG pour le haut-parleur. Les câbles doivent être assez longs pour aller du micro et du haut-parleur à la centrale guichet.

• Liquide de nettoyage

Liquide de nettoyage de la surface avant pose (un liquide qui n'affectera pas la capacité adhésive de l'adhésif double face).

2. Outils spéciaux

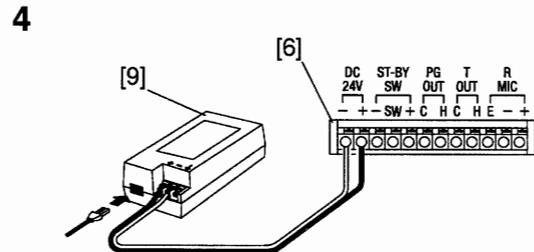
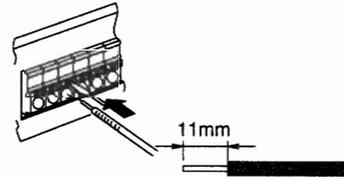
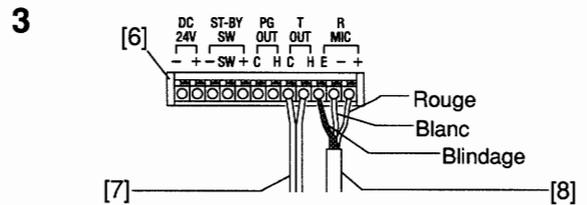
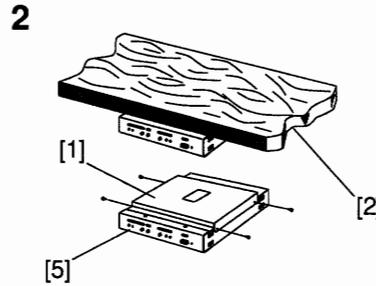
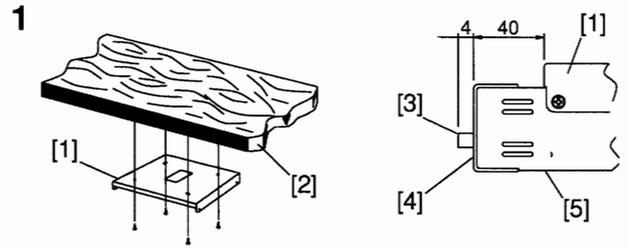
• Scie à métaux

Utilisée pour couper le tube acoustique.

• Lime

Utilisée pour ébavurer les surfaces de découpe du tube acoustique.

4-2



Installez la centrale guichet sous le comptoir ou bureau du côté de l'opérateur. Les câbles des autres appareils seront connectés ultérieurement en retirant temporairement la centrale guichet.

[1] Patte de fixation

[2] Comptoir/bureau

[3] Bouton M/A

[4] Face avant

[5] Centrale guichet

[6] Bornier

[7] Câble de sortie vers le haut-parleur d'émission

[8] Câble d'entrée du micro de réception

[9] Adaptateur d'alimentation électrique

1. Montez la patte de fixation avec les 4 vis fournies, dans la position du montage de la centrale guichet.

⚠ Effectuez le montage dans une position sûre de telle façon que les boutons ne dépassent pas du dessous du comptoir.

2. Positionnez la centrale guichet sur la patte de fixation (serrez temporairement avec les 4 vis fournies), et vérifiez si les boutons ou d'autres parties dépassent.

3. Branchez le câble d'entrée du micro de réception qui vient du tube acoustique d'E/S ou du micro, et le câble de sortie du haut-parleur d'émission qui vient du haut-parleur public (ou du haut-parleur externe) au bornier de la centrale guichet.

• Branchez le câble d'entrée du micro de réception qui vient du tube acoustique d'E/S ou du micro sur R MIC [E - +] du bornier de la centrale guichet. Insérez le fil d'alimentation (rouge) du micro de réception dans la borne +, le fil de masse (blanc) dans la borne -, et le fil de blindage dans la borne E.

• Branchez le câble de sortie du haut-parleur d'émission qui vient du haut-parleur public (ou du haut-parleur externe) sur T OUT [H C] du bornier de la centrale guichet. Insérez le fil d'alimentation (noir) du haut-parleur d'émission dans la borne +, le fil de masse (blanc) dans la borne - .

⚠ 1. Veillez à ne pas court-circuiter le câble d'alimentation électrique et le câble de haut-parleur, car cela peut provoquer un défaut de fonctionnement du haut-parleur.

⚠ 2. Coupez le câble à l'avance afin qu'il soit assez long pour atteindre l'emplacement d'installation de la centrale guichet.

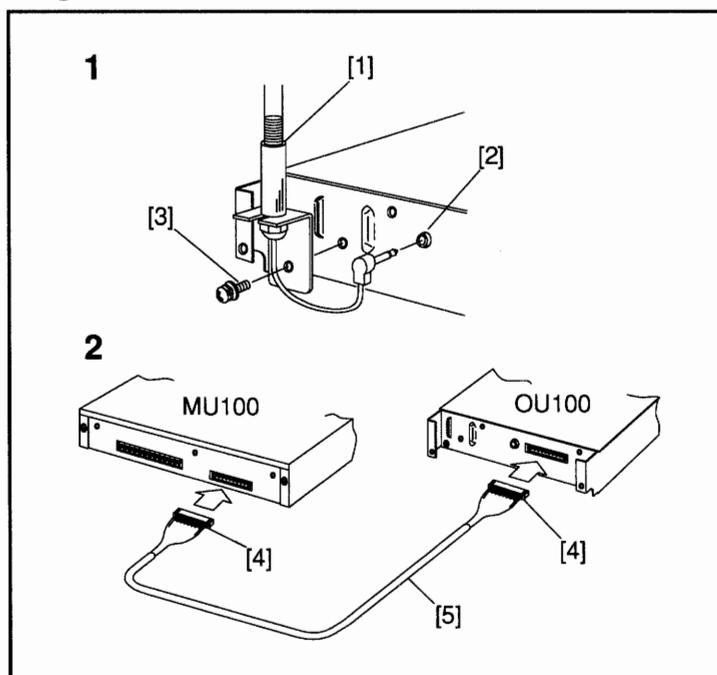
4. Positionnez l'adaptateur d'alimentation électrique sous le comptoir ou le bureau, dans un endroit sûr entre la prise électrique et la centrale guichet.
Connectez la borne + de l'adaptateur d'alimentation électrique à la borne +24VCC de la centrale guichet, et la borne - de l'adaptateur d'alimentation électrique à la borne - 24VCC de la centrale guichet.

⚠ 3. Sur l'alimentation électrique, reliez la borne FG (\perp) à une terre.

⚠ 4. N'allumez pas l'adaptateur d'alimentation électrique tant que tous les travaux d'installation ne sont pas terminés.

⚠ 5. Ne l'installez pas dans un endroit exposé à la chaleur ou à l'eau, et évitez également les emplacements où des quantités importantes de poussière s'accumulent.

4-3



Base guichet

Français

Positionnez la base guichet sur le comptoir ou le bureau du côté de l'opérateur. Choisissez un emplacement où l'utilisation sera facile, et vérifiez que le câble de fonctionnement fourni atteint la centrale guichet.

[1] Micro col de cygne

[2] Prise du micro

[3] Vis avec rondelle

[4] Connecteur

[5] Câble de connexion

1. Si vous utilisez un micro col de cygne pour l'émission, installez-le avant d'effectuer les connexions.

Installez en enlevant les 2 vis de l'arrière de l'appareil de fonctionnement et en enlevant le couvercle arrière.

Vous pouvez également utiliser un casque. Utilisez un type de casque convenant à vos besoins.

Fiche 3,5

Impédance : 32 Ω

Puissance d'entrée nominale : 40 mW ou plus

Puissance d'entrée maximum : 100 mW ou plus

⚠ Type de casque mono uniquement.

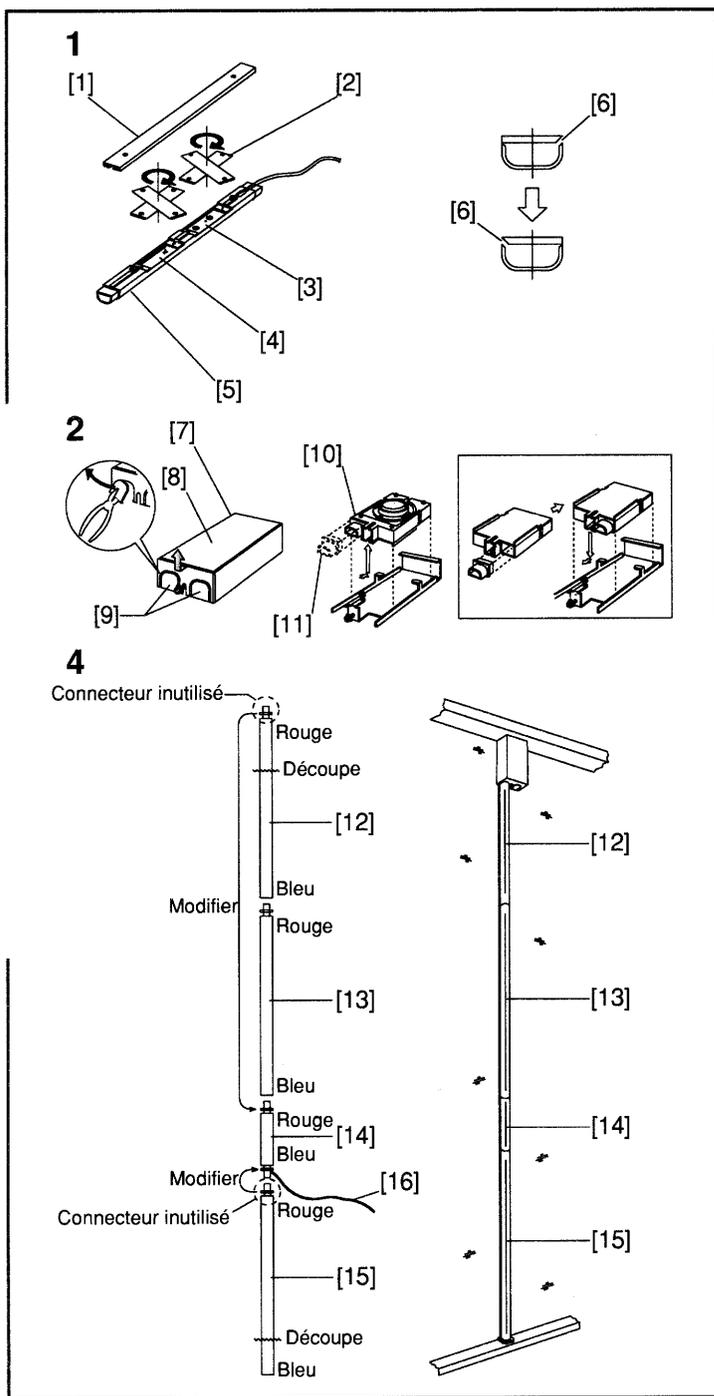
2. Connectez à la centrale guichet.

⚠ 1. Si vous devez faire un trou dans le bureau pour le câble de connexion, assurez-vous qu'il est assez gros pour permettre le passage du connecteur de l'extrémité du câble.

⚠ 2. Si vous utilisez une goulotte sur le bureau pour gérer le câblage, veillez à choisir un chemin qui n'interfère pas avec le fonctionnement.

⚠ 3. Pour insérer ou pour retirer le connecteur, retenez le logement du connecteur et alignez la polarité. Si une force excessive est appliquée aux fils, ils peuvent se casser ou sortir du connecteur, soyez donc particulièrement attentif lors de cette opération.

4-4

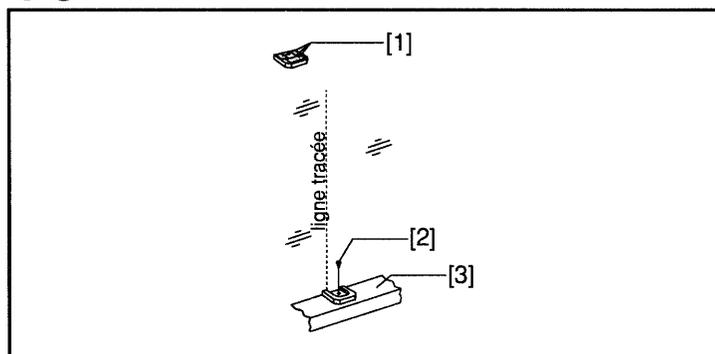


Préparations de l'installation de l'interface acoustique Français

- [1] Base de montage
- [2] Plaque de fente
- [3] Micro
- [4] Sortie acoustique
- [5] Centrale guichet du tube acoustique
- [6] Ouverture d'E/S du son
- [7] Haut-parleur public
- [8] Couvercle
- [9] Trous du tube acoustique
- [10] Haut-parleur public
- [11] Joint en caoutchouc
- [12] Tube acoustique supérieur (2)
- [13] Tube acoustique supérieur (1)
- [14] Tube acoustique d'E/S
- [15] Tube acoustique inférieur
- [16] Cordon du micro

1. Si la position d'installation est sur la gauche vu du côté du client, le tube acoustique d'E/S peut être installé sans changement de sa configuration de livraison. Si l'installation est du côté droit, en se rapportant au schéma, inversez le sens gauche/droit des deux plaques de fente du tube acoustique d'E/S afin d'inverser la direction de l'ouverture (fente) d'E/S du son.
2. Ouvrez le couvercle du haut-parleur public et retirez le haut-parleur public. Fixez le châssis à la vitre, et puis remontez le haut-parleur public et son couvercle. Le tube acoustique peut également être connecté du côté droit. Dans ce cas, montez le haut-parleur public de l'autre côté. Utilisez des ciseaux métalliques pour couper les joints du côté où vous souhaitez faire le trou.
 - ⚠ Ne déchirez pas en force avec des pinces car cela peut déformer la zone environnante.
3. Nettoyez l'emplacement de montage du tube acoustique et le verre environnant avec un liquide de nettoyage standard.
 - ⚠ Certains types de séparations vitrées sont en plastique, n'utilisez donc pas un détergent susceptible d'endommager le plastique. Assurez-vous en outre qu'il n'affectera pas le mastic proche.
4. En vous référant au schéma, tracez de haut en bas une ligne sur le verre pour garantir que le tube acoustique est fixé verticalement.
 - ⚠ 1. Les sections supérieures et inférieures sont connectées pour assembler l'interface acoustique, c'est pourquoi il est important d'être exactement à la verticale.
 - ⚠ 2. Ne modifiez pas les mesures de position car cela peut conduire à une longueur de tube acoustique insuffisante.

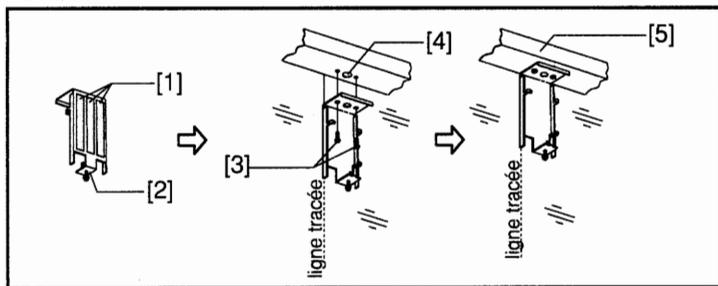
4-5



Installation de l'interface acoustique (attache du tube) Français

- [1] Ruban adhésif double face
 - [2] Vis de fixation
 - [3] Châssis de comptoir, etc.
1. L'attache du tube bloque le bas du tube acoustique inférieur. Fixez du côté client du comptoir avec la vis fournie et un adhésif double face.
 2. Insérez temporairement le tube acoustique, alignez la position avec la ligne tracée et faites un trou pilote dans le comptoir.
 3. Lors du choix de la position, il est nécessaire de tenir compte de l'épaisseur supplémentaire introduite par l'adhésif double face sur l'attache du tube et le tube acoustique. En outre, il faut prendre en compte les 2 mm d'épaisseur de l'attache du tube.
 4. Une fois la position déterminée, fixez au comptoir avec l'adhésif double face, puis bloquez avec la vis de fixation.

4-6

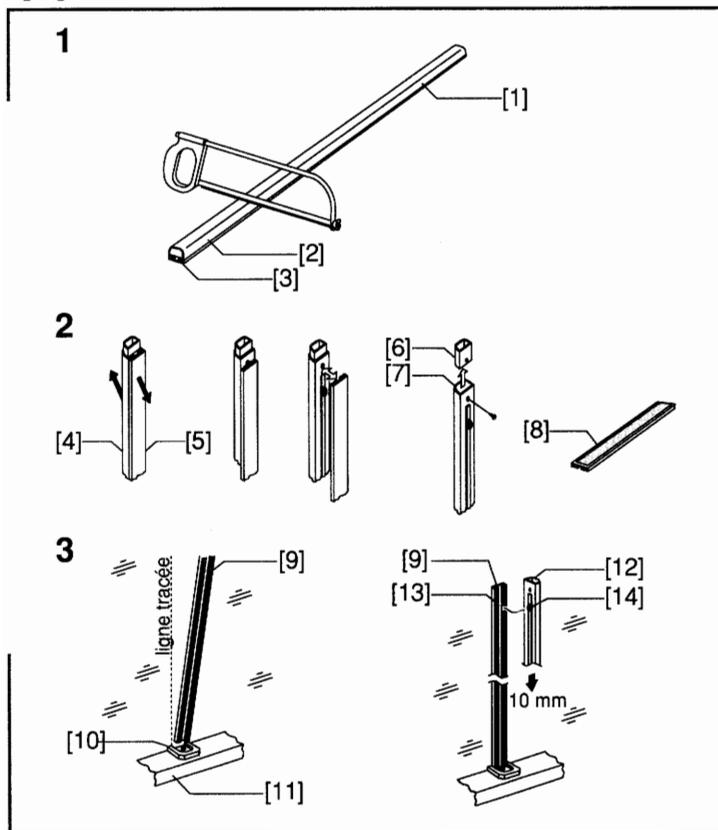


Installation de l'interface acoustique (haut-parleur public) Français

- [1] Ruban adhésif double face
- [2] Châssis
- [3] Vis de fixation
- [4] Trou de câble
- [5] Châssis de plafond, etc.

1. Le haut-parleur public est connecté au sommet du tube acoustique supérieur. Utilisez les vis fournies et l'adhésif double face pour fixer le châssis où le verre rencontre le plafond.
 2. Alignez la position avec la ligne tracée, et faites un trou pilote dans le plafond. Lors du choix de la position, il est nécessaire de tenir compte de l'épaisseur supplémentaire de l'adhésif double face.
 3. Une fois la position déterminée, posez l'adhésif double face sur le verre (posez d'abord l'adhésif double face au bas de la surface inférieure externe du châssis), puis fixez au plafond avec les vis fournies.
- ⚠️ Faites un trou dans le plafond pour les câbles du haut-parleur et du micro lorsque vous percez les trous des vis.

4-7



Installation de l'interface acoustique (tube acoustique inférieur) Français

En général, il est probable qu'un tube acoustique (1 m) sera utilisé pour le tube acoustique inférieur. Pour utiliser 2 ou 3 tubes, référez-vous aux points de "4-9 Installation de l'interface acoustique (tube acoustique supérieur)" avant l'installation.

- [1] Côté utilisé (côté de l'étiquette rouge)
- [2] Côté jeté (côté de l'étiquette bleue)
- [3] Étiquette bleue

- [4] Centrale guichet
- [5] Base
- [6] Connecteur de tube
- [7] Étiquette rouge
- [8] Ruban adhésif double face
- [9] Base de fixation du tube acoustique inférieur
- [10] Attache du tube
- [11] Châssis de comptoir, etc.
- [12] Centrale guichet du tube acoustique
- [13] Rainure de raccordement
- [14] Arête de raccordement

- Insérez temporairement le côté de l'étiquette rouge du tube acoustique dans le connecteur au bas du tube acoustique d'E/S, et alignez avec la surface de montage. En maintenant le tube acoustique d'E/S à la hauteur décidée précédemment, choisissez où le bas du tube acoustique doit être coupé. La position de découpe idéale est à la longueur où le bas du tube acoustique entre en contact avec le bas de son attache quand le tube est inséré dans celle-ci.
- Enlevez le connecteur de tube monté sur le tube acoustique. Déplacez la garniture montée sur le connecteur de tube au bas du tube acoustique d'E/S (côté du cordon du micro).
- Si un seul tube acoustique est utilisé du côté inférieur (1 m ou moins), le connecteur enlevé du tube ne sert plus. Si 2 tubes ou plus sont utilisés, le connecteur de tube est utilisé avec la garniture du raccordement.
- Coupez le tube acoustique à la longueur appropriée. Lors de la découpe du tube acoustique inférieur, assurez-vous que le côté jeté est le côté de l'étiquette bleue. Ne coupez pas le côté de l'étiquette rouge car c'est le côté de raccordement du tube.
- Coupez lorsque la centrale guichet du tube acoustique et la base de fixation sont correctement assemblés. C'est plus facile en utilisant de l'adhésif pour fixer les deux côtés afin qu'ils restent alignés.
- Coupez avec précaution afin que la surface de la coupe soit perpendiculaire à la longueur du tube. Après la découpe, utilisez une lime ou du papier de verre pour lisser la surface de découpe de la centrale guichet du tube acoustique et de la base de fixation afin qu'ils puissent tous les deux être insérés dans l'attache du tube.

- ⚠️ 1. Il y a des vis pour fixer la base de fixation et la centrale guichet du tube acoustique à 5 cm, 35 cm, 65 cm et 95 cm de l'étiquette bleue. Assurez-vous que la position de découpe ne correspond pas à l'une de ces positions de fixation.
- ⚠️ 2. Lors de la découpe d'un tube acoustique pour l'utiliser au-dessus et en dessous du tube acoustique d'E/S, utilisez le côté de l'étiquette bleue du tube acoustique comme tube acoustique inférieur. Utilisez le côté de l'étiquette rouge du tube acoustique comme tube acoustique supérieur. Le connecteur de tube ne sert pas, mais la garniture sert pour connecter le tube acoustique supérieur et le tube acoustique d'E/S.

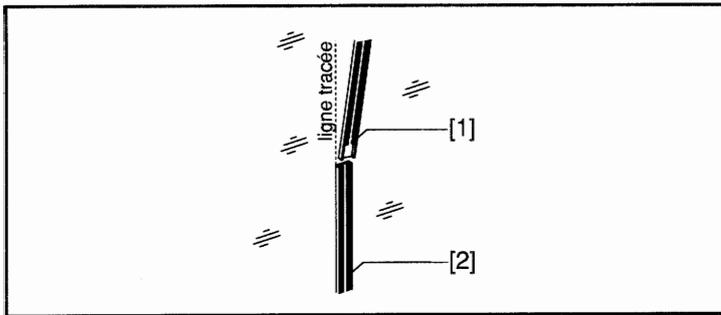
2. Adaptateur

- Retirez la centrale guichet du tube acoustique et la base de fixation et posez l'adhésif double face sur la surface externe (surface plate) de la base de fixation. Une fois l'adhésif double face posé sur la base de fixation, positionnez le tube de telle façon que l'étiquette rouge soit du côté supérieur, et insérez le bas dans l'attache du tube. Alignez avec la ligne tracée lorsque le tube est en contact avec le bas de l'attache de tube, et fixez au verre.
- ⚠️ 3. L'adhésif double face peut se voir du côté de l'opérateur, aussi veillez lors de la pose à ce qu'il ne dépasse pas des bords et ne soit pas plié.
- ⚠️ 4. La centrale guichet du tube acoustique peut être retiré en le faisant glisser de la base de fixation, vers le haut, sur 10 mm.

3. Vérifiez

- Après la fixation, insérez en alignant l'arête de raccordement de la centrale guichet du tube acoustique (avec l'étiquette rouge du côté supérieur) et la rainure de raccordement de la base de fixation. Essayez de bloquer tout en poussant vers le bas (le coulissement se fait sur environ 10 mm). Vérifiez que le tube peut être inséré jusqu'au fond de l'attache de tube et qu'il peut être parfaitement bloqué. Après vérification, retirez la centrale guichet du tube acoustique.
- ⚠️ N'appliquez pas une force excessive, car le pouvoir adhésif de l'adhésif double face n'aura pas encore atteint sa pleine capacité.

4-8



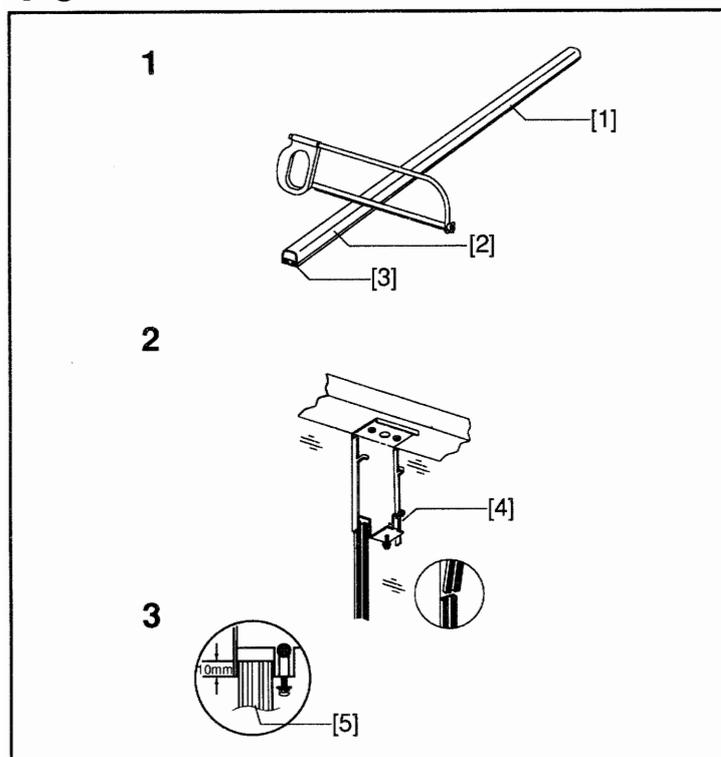
Installation de l'interface acoustique (tube acoustique d'E/S) Français

[1] Base de fixation du tube acoustique d'E/S

[2] Base de fixation du tube acoustique inférieur

1. Retirez la base de fixation de la centrale guichet du tube acoustique d'E/S.
2. Posez l'adhésif double face sur cette base de fixation. L'étiquette rouge étant du côté supérieur, positionnez le fond de la base de fixation du tube acoustique d'E/S de telle façon qu'il soit en contact avec le dessus de la base de fixation du tube acoustique inférieur, qui est déjà fixé au verre. Fixez la base de fixation du tube acoustique d'E/S sur le verre en l'alignant avec la ligne tracée, vérifiez qu'il n'y a aucun espace entre lui et la base de fixation inférieure et qu'il n'y a aucune déviation de l'alignement vers la gauche ou la droite.
 - ⚠ Les tubes acoustiques doivent être parfaitement connectés, il est donc important que les bases de fixation supérieures et inférieures soient montées sans déviation de l'alignement vers la gauche ou la droite.
3. Après la fixation, insérez en alignant l'arête de raccordement de la centrale guichet du tube acoustique d'E/S et la rainure de raccordement de la base de fixation. Essayez de fixer tout en poussant vers le bas (le coulisement se fait sur environ 10 mm). Poussez vers le bas jusqu'aux limites des bases de fixation supérieures et inférieures, et vérifiez qu'il peut être parfaitement bloqué. Après vérification, retirez la centrale guichet du tube acoustique d'E/S.
 - ⚠ N'appliquez pas une force excessive, car le pouvoir adhésif de l'adhésif double face n'aura pas encore atteint sa pleine capacité.

4-9



Installation de l'interface acoustique (tube acoustique supérieur) Français

[1] Côté utilisé (côté de l'étiquette bleue)

[2] Côté jeté (côté de l'étiquette rouge)

[3] Étiquette rouge

[4] Châssis du haut-parleur public

[5] Base de fixation

1. Mesures et découpe

- Alignez la position du haut de la base de fixation du tube acoustique d'E/S déjà monté avec la position du côté de l'étiquette bleue du tube acoustique supérieur. Choisissez la position de découpe en alignant la base de fixation avec la position montrée par le schéma de positionnement du haut du tube du haut-parleur public. Le schéma de positionnement du haut du tube montre la position idéale du haut du tube après découpe.
- Lors de la découpe du tube acoustique supérieur, assurez-vous que le côté jeté est le côté de l'étiquette rouge. Ne coupez pas le côté de l'étiquette bleue car c'est le côté de raccordement du tube (l'extrémité qui doit être coupée est inversée pour les tubes supérieurs et inférieurs).
- Montez la garniture retirée en haut du tube acoustique d'E/S.
- Si un seul tube acoustique est utilisé du côté supérieur (1 m ou moins), le connecteur enlevé du tube ne sert plus. Si 2 tubes ou plus sont utilisés, le connecteur de tube et la garniture (du tube acoustique de 1 m qui n'est pas coupé) sont utilisés sans modification.
- Après la découpe, utilisez une lime ou du papier de verre pour lisser les extrémités de la centrale guichet du tube acoustique et de la base de fixation. Lorsque la surface de découpe est parfaitement lisse, elle est connectée au haut-parleur public avec le joint en caoutchouc.

⚠ Le côté de l'étiquette rouge du tube acoustique supérieur est jeté.

2. Fixation

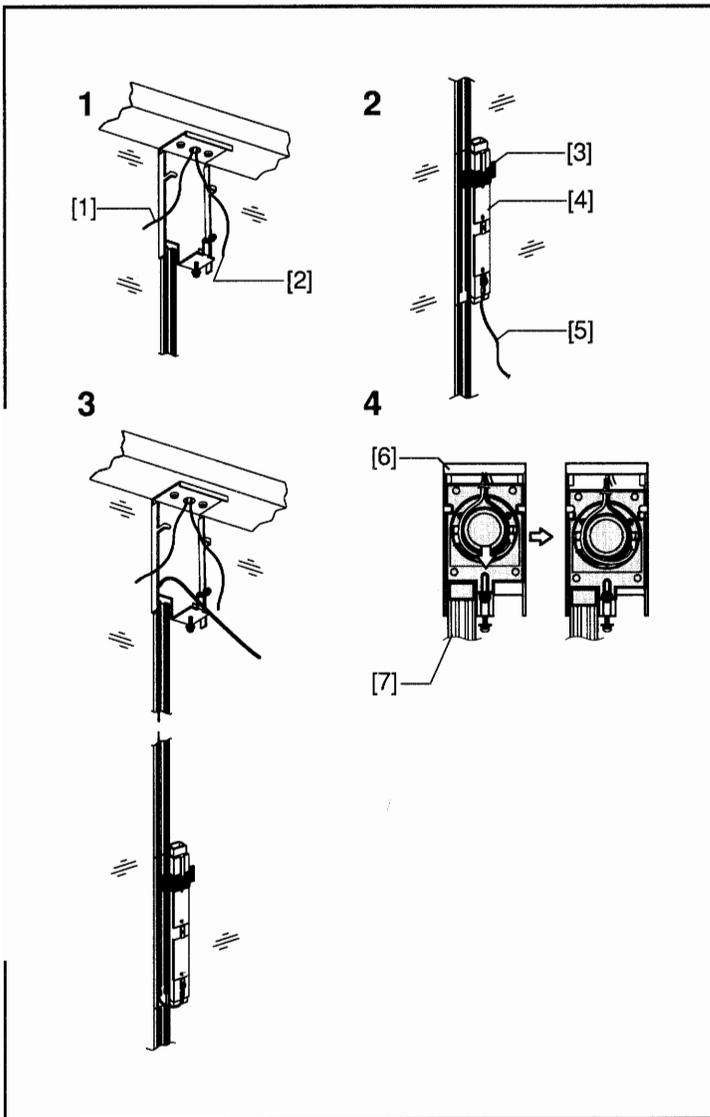
1. Posez l'adhésif double face sur la surface externe (surface plate) de la base de fixation.
2. Posez l'adhésif double face sur la base de fixation du tube acoustique supérieur. Avec l'étiquette bleue du côté inférieur, positionnez de telle façon qu'elle soit en contact avec le haut de la base de fixation du tube acoustique d'E/S déjà monté. Fixez sur le verre en vous assurant qu'il n'y a aucune déviation de l'alignement vers la gauche ou la droite avec la ligne tracée verticale. Si le haut est aligné avec le châssis du haut-parleur public selon le schéma de positionnement du haut du tube de cette page, la position est correcte.
3. Après la fixation, insérez la centrale guichet du tube acoustique dans la base de fixation, et vérifiez l'état de la fixation en le poussant vers le bas (le coulisement se fait sur environ 10 mm). Après vérification, retirez la centrale guichet du tube acoustique. La centrale guichet du tube acoustique peut glisser et tomber lors de la vérification de l'état de la fixation, veillez à ne pas le laisser tomber.

⚠ 1. L'adhésif double face peut se voir du côté de l'opérateur, aussi veillez lors de la pose à ce qu'il ne dépasse pas des bords et ne soit pas plié.

⚠ 2. Les tubes acoustiques doivent être parfaitement connectés, il est donc important que les bases de fixation supérieures et inférieures soient montées sans déviation de l'alignement vers la gauche ou la droite.

⚠ 3. N'appliquez pas une force excessive, car le pouvoir adhésif de l'adhésif double face n'aura pas encore atteint sa pleine capacité.

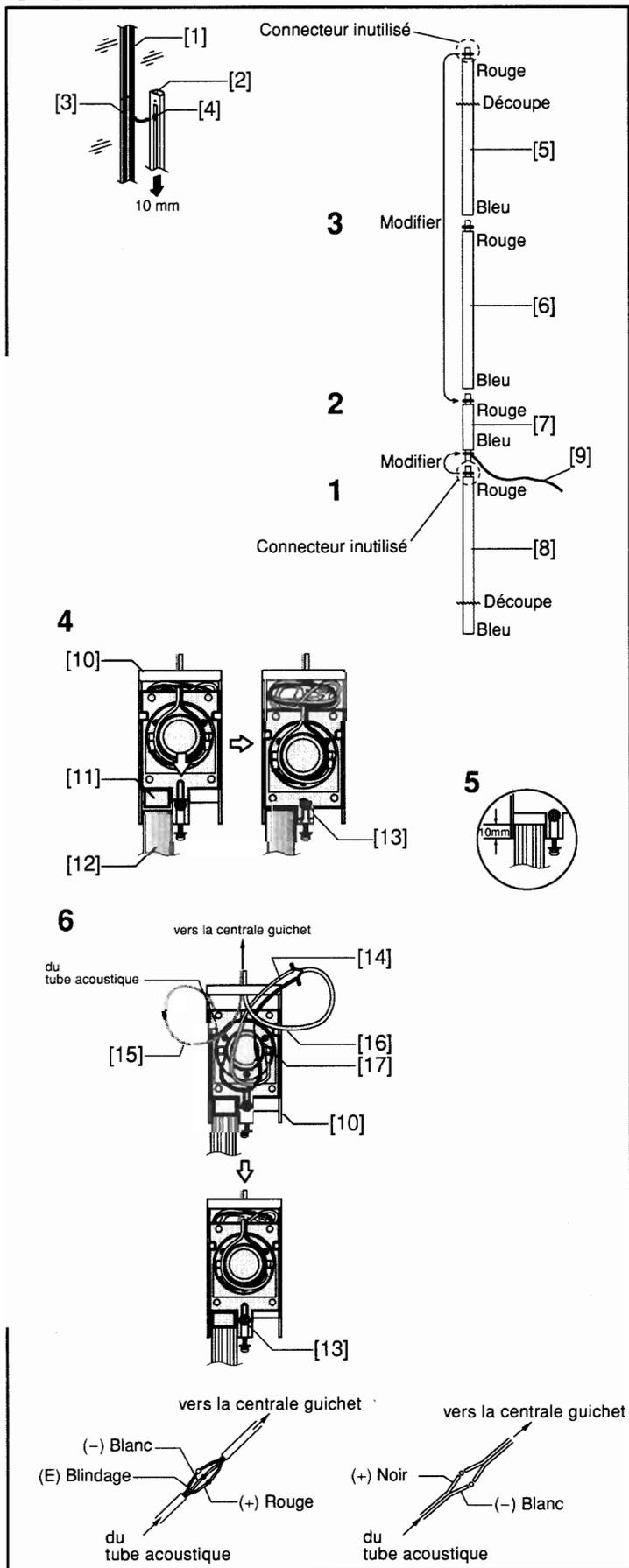
3. Schéma de positionnement du tube supérieur



- [1] Câble de haut-parleur public
- [2] Câble de micro de la centrale guichet
- [3] Gabarit d'installation provisoire
- [4] Centrale guichet du tube acoustique d'E/S
- [5] Cordon du micro
- [6] Châssis
- [7] Rainure pour cordon

1. Tirez le câble de sortie du haut-parleur et le câble d'entrée du micro qui va de la centrale guichet du côté opérateur dans le passage de câbles du châssis jusqu'au haut-parleur public fixé au verre. Coupez les câbles tirés à une longueur d'environ 20 cm (3/4").
2. Utilisez le gabarit pour installer temporairement la centrale guichet du tube acoustique d'E/S dans la rainure de la base de fixation à la position indiquée.
 - ⚠ Lors de l'installation de la base de fixation à proximité d'une structure architecturale, installez temporairement le tube acoustique d'E/S du côté opposé à la structure architecturale.
3. Comme montré dans le schéma, lors de l'insertion du cordon du micro qui dépasse du bas de la centrale guichet du tube acoustique d'E/S installé temporairement vers le haut dans la rainure pour cordon de la base de fixation, positionnez le câble jusqu'à ce qu'il soit au centre du châssis du haut-parleur public. Coupez le cordon fixé afin qu'il reste un excès d'environ 30 cm (1-1/4").
 - ⚠ Utilisez la rainure pour cordon du côté opposé au côté du montage temporaire du tube acoustique d'E/S. En utilisant la rainure du côté opposé, le cordon se montera facilement quand le tube acoustique d'E/S sera fixé dans la base de fixation.
4. Remettez le haut-parleur public enlevé à sa position d'origine sur le châssis, faites-le glisser le plus haut possible et bloquez légèrement avec la vis indiquée. Disposez le cordon du micro dans l'espace entre le châssis et le haut-parleur public.
 - ⚠ Tirez les câbles vers le côté supérieur du haut-parleur (vers le plafond) en ramenant le haut-parleur public.

4-11



Fixation de l'interface acoustique

Français

- [1] Base de fixation
- [2] Centrale guichet du tube acoustique
- [3] Rainure de raccordement

- [4] Arête de raccordement
- [5] Tube acoustique supérieur (2)
- [6] Tube acoustique supérieur (1)
- [7] Tube acoustique d'E/S
- [8] Tube acoustique inférieur
- [9] Cordon du micro
- [10] Châssis
- [11] Joint en caoutchouc
- [12] Tube acoustique
- [13] Vis de fixation
- [14] Fil (haut-parleur public)
- [15] Câble du micro
- [16] Câble du haut-parleur
- [17] Haut-parleur public

1. Positionnez le côté de l'étiquette rouge du tube acoustique inférieur du côté supérieur, insérez en alignant l'arête de raccordement de la centrale guichet du tube avec la rainure de raccordement de la base de fixation, et bloquez en poussant vers le bas (le coulisement se fait sur environ 10 mm). Bloquez parfaitement en insérant jusqu'au fond de l'attache du tube.

⚠ Lors de la découpe d'un tube acoustique pour l'utiliser du côté supérieur ou inférieur du tube acoustique d'E/S, montez une garniture entre le tube acoustique d'E/S et le tube acoustique supérieur.

2. Enlevez le gabarit d'installation provisoire de la centrale guichet du tube acoustique d'E/S. Lors du rangement du cordon du micro qui dépasse du côté inférieur de la centrale guichet dans l'espace pour cordon de la base de fixation, insérez en alignant l'arête de raccordement de la centrale guichet avec la rainure de raccordement de la base de fixation, en poussant le connecteur de tube dans le tube acoustique inférieur, poussez vers le bas et bloquez (le coulisement se fait sur environ 10 mm).

3. Positionnez le côté de l'étiquette bleue du tube acoustique supérieur du côté inférieur, insérez en alignant l'arête de raccordement de la centrale guichet avec la rainure de raccordement de la base de fixation, tout en poussant dans le connecteur de tube acoustique d'E/S, poussez vers le bas et bloquez (le coulisement se fait sur environ 10 mm). Le haut doit être proche de la position à l'intérieur du haut-parleur public montrée par le schéma de positionnement du haut du tube.

⚠ N'endommagez pas le joint en caoutchouc du haut-parleur public.

4. Desserrez encore le vis de fixation légèrement fixée au haut-parleur public afin que le haut-parleur public puisse glisser. Tout en tirant le haut-parleur public vers le bas, insérez le joint en caoutchouc dans le trou de la centrale guichet du tube acoustique, en veillant à ne pas l'endommager. Une fois le joint en caoutchouc parfaitement inséré, abaissez encore le haut-parleur public jusqu'à ce que le joint en caoutchouc crée une étanchéité parfaite, serrez alors totalement la vis de fixation du haut-parleur public. Remontez le couvercle du haut-parleur public.

• En abaissant le haut-parleur public afin que l'extrémité du joint en caoutchouc vienne en contact avec l'élément de tube principal, il est plus facile de déplacer un peu le joint en caoutchouc pour accéder au trou de l'élément de tube principal.

⚠ Après l'installation, prenez des mesures pour l'empêcher de tomber.

5. Schéma de positionnement du tube supérieur

6. Épissez les câbles.

• Câble du haut-parleur : épissez le câble d'entrée qui vient du haut-parleur public avec le câble de sortie du haut-parleur d'émission qui vient de la centrale guichet côté opérateur, précédemment tiré par le passage de câbles du plafond.

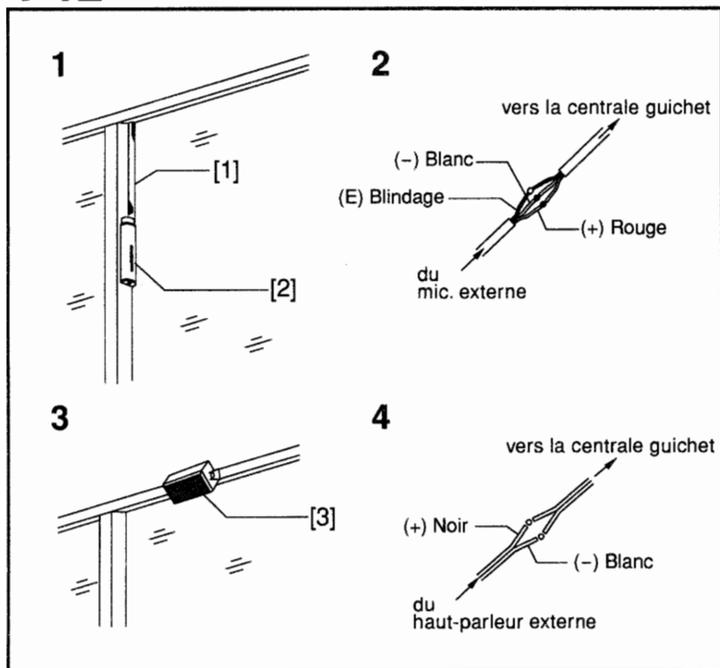
• Câble du micro : épissez le câble d'entrée du micro qui sort du haut du tube acoustique d'E/S avec le câble d'entrée du micro de réception qui vient de la centrale guichet côté opérateur, précédemment tiré par le passage de câbles du plafond.

⚠ Utilisez une méthode d'épissure qui permet d'isoler les câbles. Le sertissage d'un isolant est recommandé.

⚠ Lors du montage du couvercle et de l'achèvement du travail, les câbles sont rangés dans le boîtier, coupez donc les câbles à la longueur minimale requise.

⚠ Veillez à épisser les câbles en respectant la polarité.

4-12



Micro/haut-parleur externe

Français

[1] Goulotte

[2] Micro

[3] Haut-parleur externe

1. Fixez le micro avec l'adhésif double face le long de la structure architecturale. Nettoyez la surface avant de fixer. Utilisez un adhésif double face industriel fort qui peut coller l'aluminium et le verre.

• Examinez l'itinéraire de câblage à l'avance et déterminez la meilleure disposition. La position appropriée est à la hauteur de la tête des clients, et environ de 300 mm à 400 mm (12" à 16") vers la droite ou la gauche.

2. Épissez le câble blindé à 2 conducteurs du micro avec le câble blindé à 2 conducteurs de la centrale guichet.

3. Le haut-parleur externe est à acheter séparément. Pour l'installation, suivez les directives fournies avec votre haut-parleur.

• Le haut-parleur doit être au-dessus de la tête du client. Choisissez un itinéraire de câblage approprié et déterminez la position d'installation.

4. Épissez le câble du haut-parleur externe avec le câble de la centrale guichet.

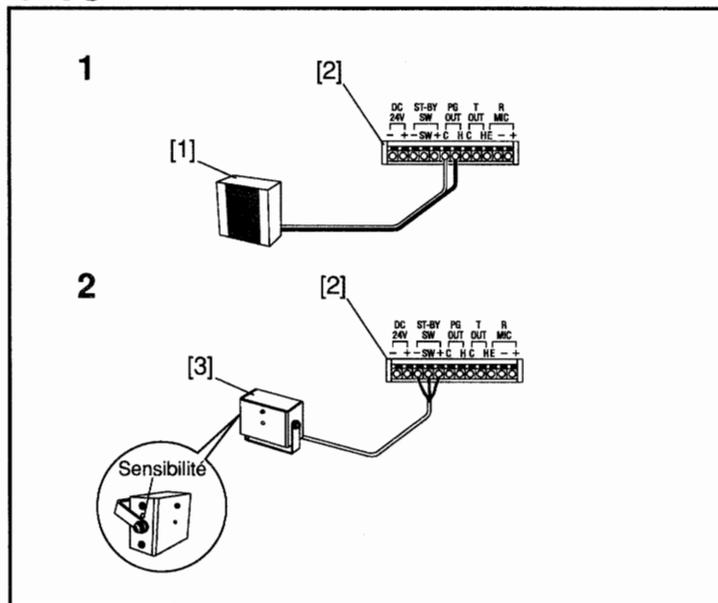
⚠ 1. Isolez les fils épissés.

⚠ 2. Disposez les fils dans le châssis ou utilisez une goulotte.

⚠ 3. Veillez à épisser les câbles en respectant la polarité.

⚠ 4. Le micro n'est pas protégé des intempéries.

4-13



Options

Français

[1] Haut-parleur d'appel

[2] Bornier

[3] Détecteur ISE100

1. Suivez les instructions fournies avec le produit lors de l'installation des haut-parleurs d'appel. Plusieurs types de haut-parleurs sont disponibles, tels que des haut-parleurs muraux, de plafond et à pavillon. Choisissez le type convenant le mieux à votre zone d'appel et à vos besoins.

Impédance : 4 à 8 Ω

Puissance d'entrée nominale : 3 W minimum

Puissance d'entrée maximum : 6 W minimum

⚠ 1. Veillez à ne pas court-circuiter le câble du haut-parleur et le câble d'alimentation électrique (24 V), car cela peut provoquer un défaut de fonctionnement du haut-parleur.

2. Installez le détecteur sous le comptoir du côté client ou sur la section supérieure du mur avec les 2 vis fournies. La poignée du détecteur comporte des trous pour les vis. Insérez le câble de sortie du détecteur (câble blindé à 2 conducteurs) dans la borne STBY [+ SW -] du bornier de la centrale guichet, en veillant à respecter la polarité.

⚠ 1. Installez le détecteur dans une position où le client sera forcé d'entrer dans sa zone de détection : environ 2 m, 6'6".

⚠ 2. Le réglage de sensibilité initial du détecteur est au maximum. Tournez le bouton de volume de la sensibilité dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la sensibilité. Le détecteur fonctionne si la LED (verte) de l'affichage de la centrale guichet du détecteur est allumée. Lorsque plus rien n'est détecté, le détecteur s'éteint après environ 10 secondes.

⚠ 3. Si la lentille du détecteur est sale ou poussiéreuse, cela peut perturber le fonctionnement. Prenez des mesures préventives selon le cas.

REMARQUES : STBY [SW] du bornier de la centrale guichet peut servir comme borne d'entrée "normalement ouverte" pour les communications. Si le commutateur est en position fermée, le fonctionnement est identique à un appui sur le bouton TALK. Utilisez la méthode la mieux adaptée à vos besoins.

Tension nominale : 30 V CC

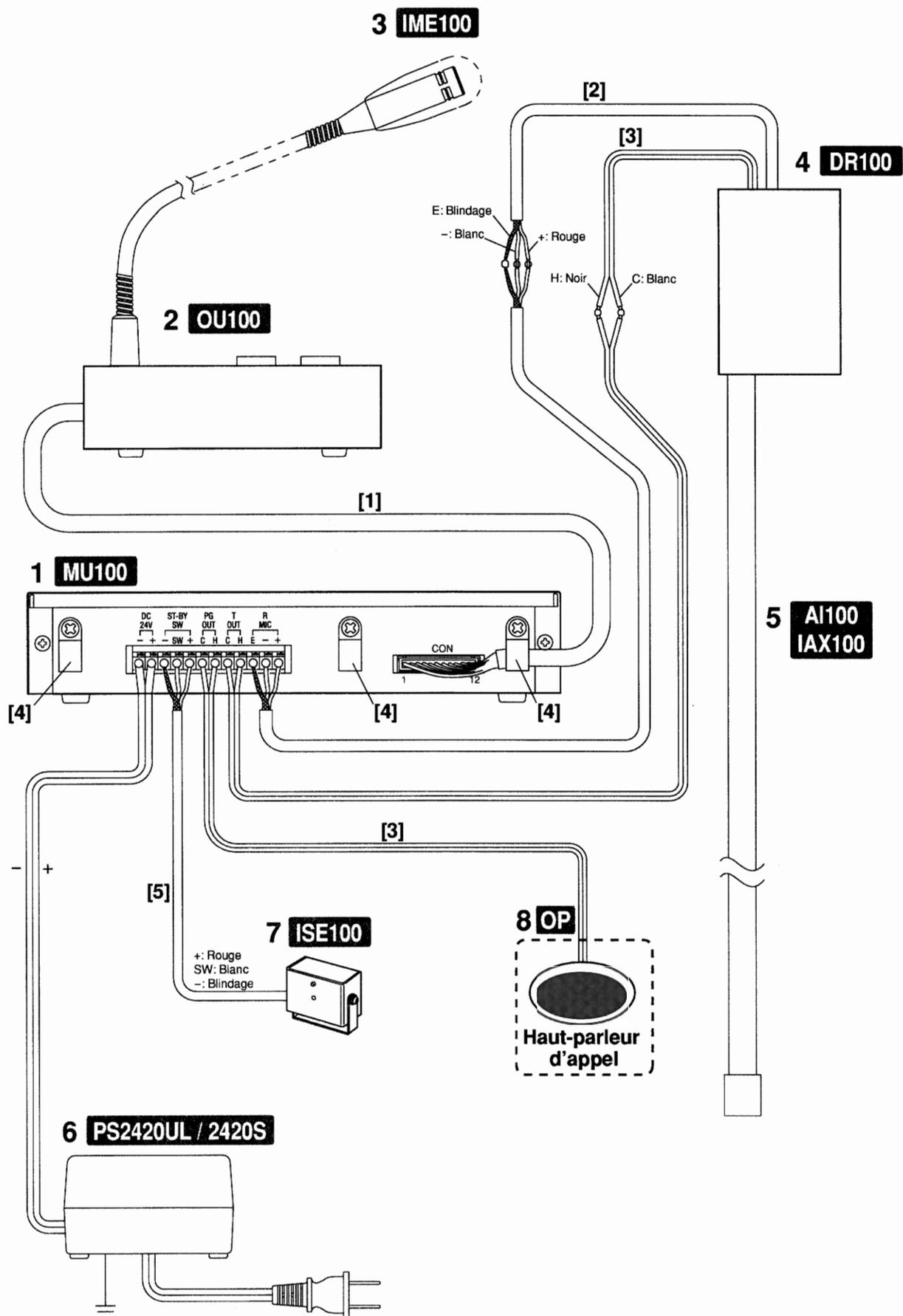
Courant nominal : 15 mA

Résistance du contact : 100 ou moins

Longueur de cheminement du câble : maximum 20 m, 65' (0,65 mm (22AWG) à 1,2 mm (16AWG))

Pour plus d'informations, contactez votre distributeur local.

5 SCHEMA DE CABLAGE



5-1

Câblage

Français

1. Centrale guichet MU100
2. Base guichet OU100
3. Micro col de cygne IME100
4. Haut-parleur public DR100
5. Tube acoustique d'E/S AI100 et tube acoustique IAX100
6. Adaptateur d'alimentation électrique PS2420UL/2420S
7. Détecteur ISE100
8. Haut-parleur d'appel (option)

⚠ Les haut-parleurs d'appel appropriés ont une impédance de 4 à 6 Ω et une puissance d'entrée nominale de 3W ou plus, avec une puissance d'entrée maximale de 6W ou plus.

[1] Cordon de raccordement spécial pour la base et la centrale guichet (environ 2 m, 6'6").

⚠ Veillez à insérer les câbles en respectant la polarité.

[2] Câble du micro : câble blindé à 2 conducteurs de 0,65 mm (22AWG) à 1.2 mm (16AWG).

⚠ Veillez à isoler les jonctions du câble.

[3] Câble du haut-parleur : câble de 0,9 mm (19AWG) à 1,2 mm (16AWG).

⚠ Veillez à isoler les épissures du câble.

[4] Fixation pour câble

[5] Cordon de raccordement (environ 3,5m, 11'5")

5-2

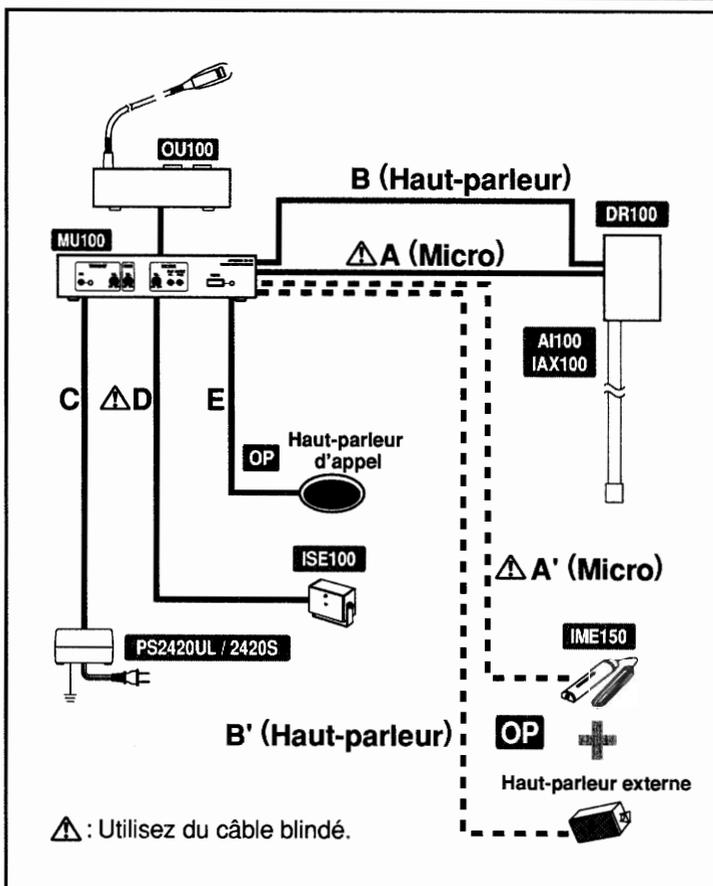
Disposition des câbles

Français

1. Utilisez le câble spécial fourni avec la base guichet pour le connecter à la centrale guichet.
2. Disposition du câble d'entrée du micro
 - Utilisez un câble blindé à 2 conducteurs et effet de blindage élevé.
 - Épissez le câble du micro sur le bornier de la centrale guichet.
 - Veillez à épisser le câble en respectant la polarité.
3. Disposition du câble de sortie du haut-parleur
 - Utilisez un câble de 0,9 mm (19AWG) ou plus.
 - Épissez le câble du haut-parleur sur le bornier de la centrale guichet.
 - Un câble à paire torsadée convient pour le haut-parleur.
 - Veillez à épisser le câble en respectant la polarité.

5-3

Distance de câblage



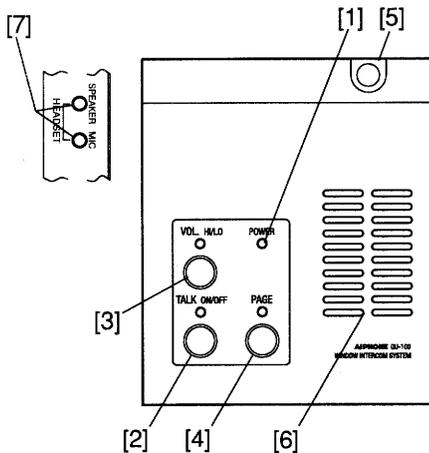
	Ø0.65~1.2 mm	AWG22~AWG16
A	20 m (max.)	66'(max.)
A'	20 m (max.)	66'(max.)
D	20 m (max.)	66'(max.)
	Ø0.9~1.2 mm	AWG19~AWG16
B	20 m (max.)	66'(max.)
B'	20 m (max.)	66'(max.)
C	20 m (max.)	66'(max.)
E	20 m (max.)	66'(max.)

6 DÉSIGNATIONS

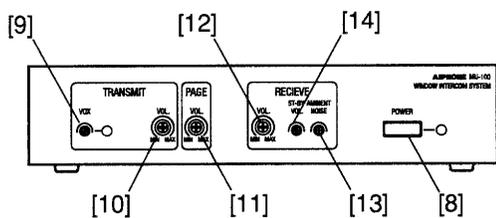
Désignations

Français

OU100



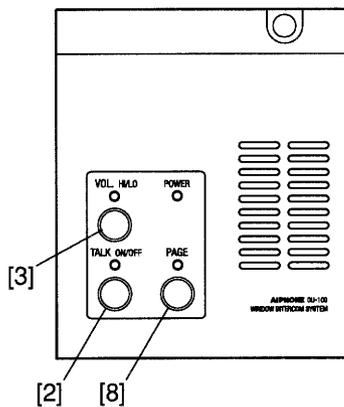
MU100



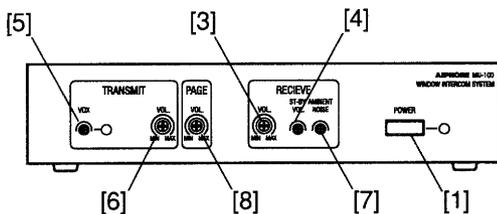
- [1] LED D'ALIMENTATION (verte)
- [2] Commutateur TALK (orange)
- [3] Commutateur VOL (orange)
- [4] Commutateur PAGE (orange)
- [5] Micro col de cygne
- [6] Haut-parleur de réception
- [7] Connecteurs d'écouteur
- [8] Interrupteur d'alimentation
- [9] Bouton de sensibilité VOX
- [10] Bouton de volume d'émission
- [11] Bouton de volume d'appel
- [12] Bouton de volume de réception
- [13] Bouton de commande de la suppression du bruit
- [14] Bouton de volume de veille

7 REGLAGE

OU100



MU100



Réglage

Français

Vérifiez d'abord que tous les montages et travaux de câblage sont terminés, que tous les commutateurs sont sur arrêt, et que tous les boutons de commande ont été tournés au maximum dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- [1] Mettez l'adaptateur d'alimentation électrique sous tension et appuyez le commutateur POWER de la centrale guichet.
- [2] Activez le commutateur TALK de la base guichet afin d'établir la communication.
- [3] Réglez le volume de réception.
- Placez une personne dans la position où le client se tiendrait du côté client, faites-la parler et tournez le bouton du volume de réception dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un volume approprié.
 - Ne réglez pas le volume trop fort car cela peut provoquer des problèmes tels que la rétroaction ou la détection par le circuit de transmission VOX.
- ⚠ Agissez avec le commutateur VOL de la base guichet en position HI.
- [4] Réglez le volume de réception en mode veille. Réglez le volume si nécessaire.

- Placez une personne dans la position où le client se tiendrait du côté client, faites-la parler et tournez le bouton du volume de veille dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un volume de veille approprié. Le volume à la position maximale dans le sens des aiguilles d'une montre est la moitié du volume de fonctionnement normal. Il n'y a aucun son à la position initiale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Quand vous obtenez un volume approprié, tournez le commutateur TALK sur marche et arrêt pour vérifier la différence de volume pendant la communication et pendant la veille.

⚠ Testez avec le commutateur VOL de la base guichet en position HI.

[5] Réglez la sensibilité du circuit VOX.

- L'équipement étant disposé comme pour l'utilisation normale, faites parler une personne dans la position de l'opérateur. Réglez le bouton de sensibilité VOX en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre afin qu'il réagisse à la voix et que la DEL verte s'allume. Réglez afin qu'elle s'allume quand la transmission vocale commence et s'éteigne une fois la transmission terminée.
- Lorsqu'elle est stable et que la LED clignote, la position minimale du bouton est la plus appropriée. Le réglage est plus facile si le son transmis est contrôlé au même moment du côté client. Il convient de noter que le son provenant du côté client est bloqué lorsque la LED est allumée.

⚠ Commencez par tourner légèrement le bouton de sensibilité VOX et le bouton de volume d'émission dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le son émis puisse être entendu du côté client.

[6] Réglez le volume d'émission.

- Demandez à une personne de parler dans la position de l'opérateur, et tournez le bouton de volume d'émission dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un volume approprié du côté client.
- Ne réglez pas le volume trop fort car cela pourrait entraîner des problèmes tels que la rétroaction.
- Réglez à nouveau la sensibilité du circuit VOX si nécessaire.

⚠ Testez avec le commutateur VOL de la base guichet en position HI.

[7] Réglez le bouton de commande de la suppression du bruit.

- Cette fonction réduit le bruit provenant de l'environnement du client. Réglez si nécessaire. Demandez à une personne de faire un bruit que vous souhaitez réduire et tournez le bouton de commande de la suppression du bruit dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. Réglez-le à un niveau où le bruit de fond est réduit.
- Ensuite, demandez à une personne de parler à la position du client et vérifiez que le volume de la voix reçue n'est pas affecté. Donnez la priorité au réglage du volume optimal pour la voix du client. Cette fonction est conçue pour réduire le volume du bruit de fond, elle ne peut pas l'éliminer complètement.

⚠ S'il n'y a aucun problème avec la position de contrôle réglée au moment de l'expédition (position minimum, tournée totalement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre), le réglage est alors inutile.

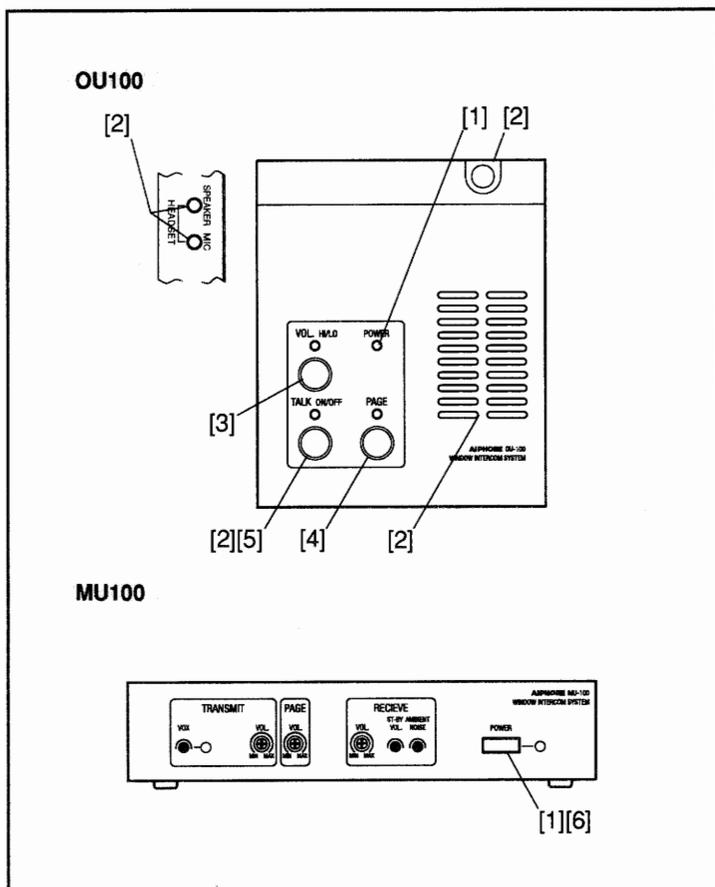
[8] Réglage du volume d'appel.

- Demandez à quelqu'un d'occuper la position de l'opérateur et d'appuyer sur le bouton PAGE. Tournez le bouton de volume PAGE dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un volume approprié dans le haut-parleur d'appel.
- Réglez en donnant la priorité à l'un des modes d'émission, réception ou veille de la diffusion des appels.

⚠ 1. Le réglage n'est nécessaire que pour un système comportant un haut-parleur d'appel.

⚠ 2. Testez avec le commutateur VOL de la base guichet en position HI.

8 FONCTIONNEMENT



Fonctionnement

Français

- [1] Mettez le commutateur POWER de la centrale guichet sur marche. Le témoin vert s'allume pour indiquer la mise sous tension et que le système peut être utilisé.
- [2] Mettez le commutateur TALK de la base guichet sur marche. Le témoin orange s'allume pour montrer que la communication est possible.
 - La voix du côté client peut être reçue dans le haut-parleur de réception intégré à la base guichet.
 - ⚠ Si un casque est branché, le son de réception est entendu dans le ou les haut-parleurs du casque. Pendant l'émission, dirigez votre voix vers le micro du casque.
 - Si vous utilisez un micro col de cygne, dirigez votre voix vers celui-ci pendant l'émission. La fonction VOX est activée quand la voix est émise depuis l'opérateur jusqu'aux haut-parleurs côté client. Pendant cette émission, la voix du côté client est bloquée. N'oubliez pas que pendant l'émission, la priorité est automatiquement donnée à la voix du côté opérateur.
 - ⚠ Si un casque est branché, le son de réception est entendu dans le ou les haut-parleurs du casque. Pendant l'émission, dirigez votre voix vers le micro du casque.
- [3] Basculez le commutateur VOL de la base guichet entre HI et LO selon le cas. La LED orange s'allume quand il est en position HI.
- [4] Si le commutateur PAGE est enfoncé pendant l'émission, même si le commutateur TALK est sur arrêt, les clients peuvent être appelés ou une annonce peut être diffusée via le haut-parleur d'appel. La LED orange s'allume lorsqu'on appuie sur le bouton, la fonction est abandonnée quand le bouton est relâché.
- [5] Mettez le commutateur TALK de la base guichet sur arrêt pour passer en mode veille. En mode veille, l'émission est bloquée et le volume sonore reçu est réduit.
- [6] Si le système n'est pas utilisé, appuyez sur le commutateur POWER de la centrale guichet pour l'arrêter.

9 SPECIFICATIONS

9-1

Spécifications (kit principal IMU100) Français

- Source d'alimentation: 24V CC
- Consommation : 120 mA (veille) 780 mA (maximum)
- Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
- Communication : communication à commande vocale
Sortie d'émission : 3 W 4 Ω
Sortie de réception : 1,5 W 16 Ω
- Micro-casque : fiche 3,5
Impédance : 32 Ω
Puissance d'entrée nominale : 40 mW ou plus
Puissance d'entrée maximum : 100 mW ou plus
- Haut-parleur externe : impédance : 4 à 8 Ω
Puissance d'entrée nominale : 3 W minimum
Puissance d'entrée maximum : 6 W minimum
- Haut-parleur d'appel : impédance : 4 à 8 Ω
Puissance d'entrée nominale : 3 W minimum
Puissance d'entrée maximum : 6 W minimum
- Matière : tôle d'acier
- Dimensions : Centrale guichet MU100 : 210 mm (largeur) x 45 mm (hauteur) x 206 mm (profondeur)
Base guichet OU100 : 130 mm (largeur) x 49 mm (hauteur) x 160 mm (profondeur)
- Poids : Centrale guichet MU100 : Environ 1,3 kg (2,87 lbs.)
Base guichet OU100 : Environ 700 g (1,55 lbs.)

9-2

Spécifications (micro col de cygne IME100) Français

- Micro : type : micro à condensateur
Directivité : unidirectionnelle
Sensibilité de l'entrée : -46 dB
- Dimensions : 510 mm (longueur du col de cygne)
- Poids : environ 190 g (0,42 lbs.)

9-3

Spécifications (kit d'interface acoustique IAI100) Français

- Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
- Sortie acoustique : impédance : 4 Ω
Puissance d'entrée nominale : 4,5 W
Puissance d'entrée maximum : 6 W
- Micro : type : micro à condensateur
Directivité : non directionnel
Sensibilité de l'entrée : -41 dB
- Matière : aluminium
Plastique de fixation du haut-parleur : plastique ABS résistant au feu 94V-0
- Dimensions : Haut-parleur public DR100 : 84 mm (largeur) x 150 mm (hauteur) x 36 mm (profondeur)
Tube acoustique I/O A1100 : 27 mm (largeur) x 388 mm (hauteur) x 24 mm (profondeur)
- Poids : Haut-parleur public DR100 : environ 300 g (0,66 lbs.)
Tube acoustique I/O A1100 : environ 400 g (0,88 lbs.)

9-4

Spécifications (tube acoustique IAX100) Français

- Matière : aluminium
- Dimensions : 27 mm (largeur) x 1,000 mm (hauteur) x 24 mm (profondeur)
- Poids : environ 650 g (1,43 lbs.)

9-5

Spécifications (détecteur ISE100) Français

- Source d'alimentation: 24V CC
- Consommation : 5 mA (veille) 13 mA (maximum)
- Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
- Matière : aluminium
- Dimensions : 68 mm (largeur) x 50 mm (hauteur) x 30 mm (profondeur)
- Poids : environ 120 g (0,26 lbs.)

9-6

Spécifications (micro IME150) Français

- Micro : micro à condensateur, non directionnel
- Dimensions : 23 mm (largeur) x 115 mm (hauteur) x 13 mm (profondeur)
- Poids : environ 150 g (0,31 lbs.)

GARANTIE

Aiphone garantit que ses produits ne sont affectés d'aucun défaut de matière ni de fabrication, en cas d'utilisation normale et de réparations conformes, pendant une période de deux ans après la livraison à l'utilisateur final, et s'engage à effectuer gratuitement les réparations nécessaires ou à remplacer l'appareil gratuitement si celui-ci présente un défaut, à la condition que ce défaut soit bien confirmé lors de l'examen de l'appareil et que l'appareil soit toujours sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de décider s'il existe ou non un défaut de matière ou de fabrication et si l'appareil est ou non couvert par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit Aiphone qui a été l'objet d'une utilisation impropre, de négligence, d'un accident ou qui a été utilisé en dépit des instructions fournies; elle ne couvre pas non plus les appareils qui ont été réparés ou modifiés en dehors de l'usine. Cette garantie ne couvre pas les piles ni les dégâts infligés par les piles utilisées dans l'appareil. Cette garantie couvre exclusivement les réparations effectuées en atelier. Toute réparation doit être effectuée à l'atelier ou à l'endroit précisé par écrit par Aiphone.

Aiphone décline toute responsabilité en cas de frais encourus pour les dépannages sur site.

 **AIPHONE**®
Fournisseur de bien-être

Z.I. de Villemilan - 21 rue Ampère - 91325 Wissous Cedex
Tél. 01 60 11 15 03 - Fax. 01 60 11 10 33
info@aiphone.fr - www.aiphone.fr